



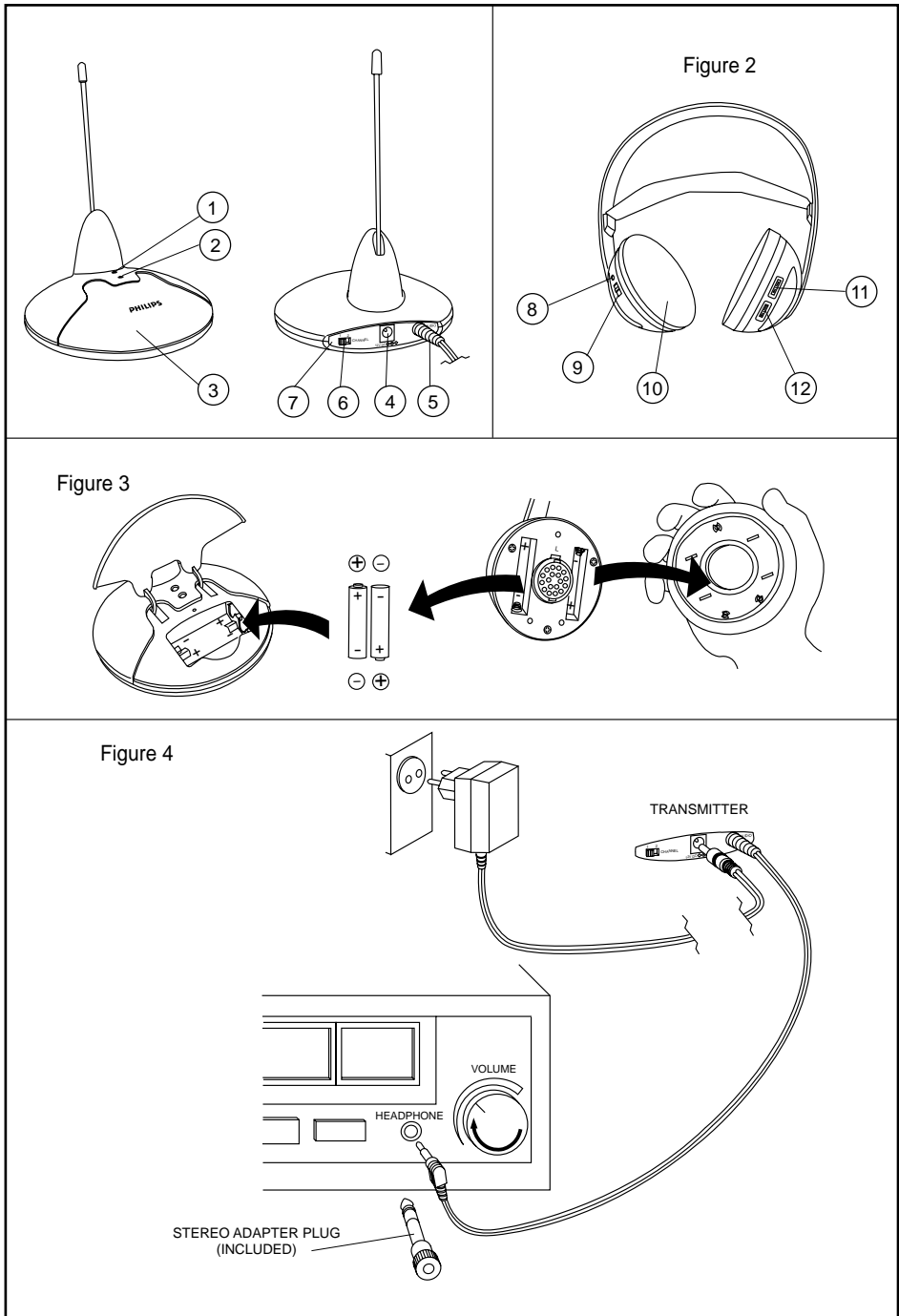
Wireless FM Stereo Headphone



Let's make things better.



PHILIPS



Введение

Поздравляем!

Вы приобрели самую современную систему беспроводных наушников FM. Эта система использует последнюю технологию беспроводных устройств FM, которая обеспечивает полную свободу перемещения во время прослушивания и просмотра фильмов. Вы больше не связаны кабелями для наушников! Для получения максимума от Вашей беспроводной системы прочитайте данное руководство внимательно.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Ознакомьтесь с данными инструкциями. Все указания по безопасности и применению необходимо прочитать перед использованием системы беспроводных наушников.

Перед подключением устройства к сети проверьте соответствие напряжения, указанного на технической табличке, местному сетевому напряжению.

Если система не будет использоваться продолжительное время, удалите батареи из отсека для батарей.

Защищайте устройство от огня и ударов: не допускайте воздействия влаги, дождя, песка или избыточного тепла от источников нагревания или солнечных лучей.

Радиооборудование для беспроводных установок не имеет защиты от помех других радиустановок.

Общая информация

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Перед использованием наушников в первый раз обеспечьте зарядку батарей не менее 16 часов. Это обеспечивает длительный срок службы батарей.

Преимущества новейшей беспроводной системы Philips RF/FM

Беспроводная трансляция

Трансмиссия FM передаёт стерео звуковой сигнал Вашего радио или видео источника на Ваши наушники FM без использования проводов.

Широкий диапазон трансляции

Ваши наушники FM могут принимать сигналы на расстоянии до 100м.

Высокочастотная радиосистема

Ваши наушники FM используют высокую радио частоту в качестве носителя сигнала, что гарантирует надежный чистый приём.

Автоматический индикатор питания вкл/выкл

Трансмиссия FM автоматически включается и начинает передачу при поступлении звуковых сигналов на звуковой вход (красный индикатор). При отсутствии звуковых сигналов трансмиссия FM автоматически отключается через несколько минут.

Система зарядки

Трансмиссия FM заряжает встроенные в наушники батареи LR03/AAA NiCd. Просто установите батареи в отделение для батарей трансмиссии. Во время зарядки будет гореть зелёный индикатор.

Введение

Органы управления

Простая передача

Ваши наушники FM могут получать сигналы от трансмиттера даже сквозь такие преграды, как двери, стены и окна.

Несколько наушников при одном трансмиттере

С одним трансмиттером можно использовать несколько наушников и/или беспроводных динамиков, если они:

- работают в полосе 864 МГц
- могут принимать контрольный сигнал 19 КГц.

Для проверки совместимости см электрические характеристики устройства.

Состав комплекта

Ваши наушники FM имеют следующие принадлежности

- 1 x трансмиттер SBC HC8352 FM
- 1 x наушники SBC HC8355 FM
- 1 x адаптер SBC CS030/00 12 В/200 мА перемен/пост
- 2 x аккумуляторные батареи LR03/AAA (NiCd), 550 mAh
- 1 x переходник 3,5 мм на 6,3 мм стерео
- 1 x антенна

Трансмиттер (рис. 1)

- 1 Индикатор зарядки** – во время зарядки будет гореть зелёный СИД. Полностью севшие батареи заряжаются в течение 16 часов.
- 2 Индикатор питания** – загорается при получении звуковых сигналов на звуковом входе.
- 3 Отделение для перезарядки** – просто установите батареи в отделение для батарей трансмиттера. Во время зарядки будет гореть зелёный СИД.
- 4 Питание постоянным током** – подключите адаптер 12 В/200 мА пост/перемен тока
- 5 Звуковой вход для стерео наушников 3,5 мм** – подключает трансмиттер FM к звуковому источнику
- 6 Переключатель каналов** – выберите один из 2 каналов для улучшения приёма. В качестве первого выбора рекомендуем канал 1.
- 7 Органы управления**
 - Наушники (рис. 2)**
- 8 Индикатор питания** – горит во время использования.
- 9 Питание вкл/выкл** – переместите выключатель в положение Вкл или Выкл для включения или выключения наушников.
- 10 Отсек для батарей** – снимите подушечки для ушей, выньте батареи и установите их в отсек зарядки на трансмиттере для зарядки.
- 11 Громкость** – отрегулируйте уровень громкость до нужного значения.
- 12 Настройка** – поверните ручку настройки до получения чистого сигнала.

Установка

Блок питания трансмиттера

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Используйте только адаптер Philips SVC CS030/00 12 В/200 мА перемен/пост тока.

- 1 Убедитесь в том, что номинальное напряжение адаптера соответствует сетевому.
- 2 Подключите разъём постоянного тока адаптера AC/DC ко входу 12 В постоянного тока на задней стенке трансмиттера.
- 3 Подключите адаптер 12 В/200 мА переменного тока к сетевому разъёму.
 - Если адаптер не будет использоваться продолжительное время, отключите его.
- 4 Установите трубку антенну в отверстие на вершине трансмиттера. Убедитесь в том, что провод, свисающий из этого отверстия, прошёл в трубку
 - Верная установка антенны улучшает диапазон передачи.

Блок питания наушников

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Используйте только аккумуляторные батареи LR03/AAA NiCd (желательно Philips).

Не используйте батареи NiMH или щелочные, т.к. это может повредить вашу беспроводную систему FM!

- 1 Убедитесь в том, что кнопка питания наушников FM в положении вкл.
- 2 Для зарядки встроенных в наушники батарей LR03/AAA NiCd откройте отсек для батарей на наушниках. Выньте батареи и установите их в отсек зарядки на трансмиттер.

Примечания:

Для зарядки полностью севших батарей требуется около 16 часов.

Если наушники не будут использовать продолжительное время, удалите батареи из них.

Если наушники не будут использоваться продолжительное время, удалите из них батареи.

Русский

Информация по охране среды

В упаковке данного оборудования отсутствует избыточный материал. Мы обеспечили лёгкость для разделения материалов на две группы: картон и полиэтилен.

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые можно повторно переработать компанией, специализирующейся в данной работе. Соблюдайте местные правила по избавлению от этих материалов, использованных батарей и старого оборудования.

Установка

Звуковые соединения

Замена батарей наушников (рис. 3)

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Используйте только аккумуляторные батареи LR03/AAA NiCd (желательно Philips).

Не используйте батареи NiMH или щелочные, т.к. это может повредить вашу беспроводную систему FM!

- 1 Снимите подушечки для ушей.
- 2 Выньте батареи и выбросите их должным образом.
- 3 Установите новые батареи. Используйте только LR03/AAA NiCd (желательно Philips).
- 4 Убедитесь в том, что батареи установлены в соответствии с выгравированными на отсеке для батарей символами
- 5 Установите подушечки для ушей на место.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Перед использованием наушников FM в первый раз обеспечьте их полную зарядку в течение 16 часов. Это увеличивает срок службы батарей.

Подключение трансмиттера FM к выходу наушников звукового источника (рис. 4)

- 1 Подключите стерео разъём 3,5мм стерео звукового кабеля к выходу наушников звукового источника, напр., телевизора, HiFi или компьютера.
 - Если Ваш звуковой источник имеет выход для наушников 6,3мм, используйте переходник 3,5мм на 6,3 мм.

- 2 Включите звуковой источник и постепенно увеличьте уровень. Красный индикатор СИД питания трансмиттера загорится, когда на него поступит сигнал.
- 3 Включите наушники. Вы можете услышать шипение, если наушники ещё не подстроены к трансмиттеру.
- 4 Теперь отрегулируйте частоту наушников поворотом ручку настройки до получения чистого сигнала.
- 5 Отрегулируйте уровень до необходимого значения с помощью контроля уровня наушников.

Основные операции

Когда трансмиттер FM подключён к выходу наушников звукового источника.

- 1 Включите звуковой источник и постепенно увеличьте уровень. Красный индикатор СИД питания трансмиттера загорится, когда на него поступит сигнал.
- 2 Включите наушники. Вы можете услышать шипение, если наушники ещё не подстроены к трансмиттеру.
- 3 Теперь отрегулируйте частоту наушников поворотом ручку настройки до получения чистого сигнала.
- 4 Отрегулируйте уровень до необходимого значения с помощью контроля уровня громкость наушников.

Устранение неисправностей

При неисправности перед тем, как нести устройство в ремонт сначала проверьте приведенные ниже пункты.

Если с помощью этих указаний Вам не удалось устранить неисправность, свяжитесь с Вашим дилером или отделом ремонта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать устройство сами, т.к. это аннулирует гарантию.

Проблема	Устранение
Отсутствует звук	<ul style="list-style-type: none"> – Проверьте правильность подключения адаптера пост/перемен питания к выходу переменного питания и подключение его разъёма постоянного питания к входу 12 В на задней стенке трансмиттера. – Проверьте включённое положение выключателя наушников. – Батареи наушников садятся. Снимите подушечки для ушей. Выньте батареи и установите их в отсек зарядки на трансмиттере. (см Питание наушников) – Убедитесь в том, что звуковой источник включён и настроен на канал звукового источника. – Уровень не отрегулирован. Отрегулируйте уровень звукового источника до более высокого значения. – Отрегулируйте частоту настройки наушников. Поверните ручку настройки до получения чистого сигнала. – Используйте трансмиттер HC8352. Некоторые встроенные в другое оборудование трансмиттеры могут быть не совместимы с наушниками HC8355 вследствие более современной технологии, использованной в наушниках HC8355.
Искажённый звук	<ul style="list-style-type: none"> – Отрегулируйте частоту настройки наушников. Поверните ручку настройки до получения чистого сигнала. – Отрегулируйте частоту настройки трансмиттера. Выберите один из 2 каналов трансмиттера. Теперь отрегулируйте частоту наушников поворотом ручки настройки до получения чистого сигнала. – Батареи наушников садятся. Снимите подушечки для ушей. Выньте батареи и установите их в отсек зарядки на трансмиттере. (см Питание наушников)

Устранение неисправностей

Искажённый звук

- Убедитесь в том, что уровень звукового источника/ наушников не установлен слишком высоко. Уменьшите уровень.
- Слишком большое расстояние до трансмиттера. Уменьшите это расстояние.
- Помехи от флуоресцентных ламп/других радио источников. Переместите трансмиттер или наушники. Не оставляйте наушники около тепловых источников. Не подвергайте воздействию солнечных лучей, избыточной пыли влаги, дождя или механическим ударам.
- Используйте трансмиттер HC8352. Некоторые встроенные в другое оборудование трансмиттеры могут быть не совместимы с наушниками HC8355 вследствие более современной технологии, использованной в наушниках HC8355.

Уход

- Если наушники не будут использоваться долгое время, удалите батареи для предотвращения коррозии и протечки.
- Заменяйте батареи только на батареи LR03/AAA NiCd (желательно Philips).
- Не оставляйте наушники около тепловых источников. Не подвергайте воздействию солнечных лучей, избыточной пыли влаги, дождя или механическим ударам.
- Для очистки наушников или трансмиттера не используйте спирт, растворители или субстанции на основе бензина. Используйте слегка влажную мягкую ткань для очистки корпуса.
- Не используйте агентов, содержащих аммиак, спирт, или абразивы, что может повредить корпус.

Русский

Безопасность для органов слуха! Непрерывное прослушивание на высоком уровне может необратимо повлиять на Ваш слух.

Технические характеристики

Правила

Система:	радио частота (RF)
Носитель частоты: (трансмиссия HC8352)	Канал 1: 863.5 МГц Канал 2: 864.5 МГц
Носитель частоты: (наушники HC8355)	863.2 до 864.7 МГц (Ручная настройка)
Модуляция:	частотная модуляция (FM)
Мощность на выходе:	< 10 мВт
Эффективный диапазон трансмиссии:	до 100 м, во всех направлениях (360°)
Уровень входа:	200 mVrms (1 КГц синус)
Питание – трансмиссия:	12 В / 200 мА пост, центр поз
Питание – наушники:	2 x LR03 (AAA) батареи (NiCd)
Частотный диапазон (наушники):	10 – 19,000 Гц
Отношение сигнал/помехи:	> 55 Б (1 КГц синус, А-усиление)
Искажение:	< 0.5% THD
Разделение каналов:	> 30 дБ

Русский

Европейские Правила

Это изделие разработано, изготовлено и проверено в соответствии с Европейской директивой R&TTE 1999/5/EC.

В соответствии с этой директивой это изделие можно использовать в следующих.

R&TTE Directive 1999/5/EC

B ✓	DK ✓	E ✗	GR ✗	F ✓
IRL ✓	I ✗	L ✓	NL ✓	A ✓
P ✓	SU ✓	S ✓	UK ✓	N ✓
D ✓	CH ✓			

Данное изделие соответствует требованиям класса 3 как указано в ETS 300 445.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

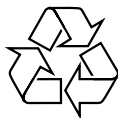
Deutsch

Nederlands

Italiano

Português

Dansk



SBC HC 8350

Printed in China /CMM RM 0123

Svenska

Norge

Suomi

Русский

Polski

Magyar

Türkçe

Ελληνικά